

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1949)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELÁSTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

M. Biedermann & Cie S. A., Zurich 107, 131

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheld 138
Kaspar Humbel, Uetikon a. See 110, 134
Rix S. A., Zurich 138

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Emile Anderegg S. A., Weinfelden 113
Bischoff-Textiles S. A., St-Gall 23
Filtex S. A., St-Gall 128
Christian Fischbacher Co., St-Gall 16
Forster Willi & Cie, St-Gall 20, 38, 40, 47, 48, 92
Aug. Giger & Cie, St-Gall 43, 49
Robert Halter, S. A., St-Gall 122
Hufenus & Cie, St-Gall 41, 46, 49
Theodor Locher, St-Gall 133
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach 95, 122
Jul. Michel & Cie, Zurich 88, 94
A. Naef & Cie, Flawil 18, 44, 45, 46
Reichenbach & Cie, St-Gall 19, 92
Jacob Rohner S. A., Rebstein 27
Jakob Schläpfer, St-Gall 114
Walter Schrank & Cie., St-Gall 42, 133
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 122
Sturzenegger & Tanner & Cie S. A., St-Gall 129
Union S. A., St-Gall 37, 39, 42, 50, 51, 123

CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

Augsburger, Lützelflüh 139

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd 30, 85

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich 99

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle IV

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Ametco S. A., Zurich 125
Beltek S. A., Arzo 31
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich 1
Les Fils Fehlmann S. A., Schoeffland 139
Arthur Guex S. A., Zurich 139
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen 28a
E. Kneubühler, Zofingue 120
Macola S. A., Zurich 1, 2
Willy Meyer S. A., Zurich 1
Salzmänn & Cie, St-Gall 91
Sanco S. A., Zurich 139
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach 140

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Alfred Rosenstiel (sous-bras, dress-shields, sopra-queras, Armblätter), Zurich 138
A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen 130

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Ametco S. A., Zurich 125
F. Blumer & Cie, Schwanden 26, 101
Filtex S. A., St-Gall 128
Christian Fischbacher Co., St-Gall 104
Honegger & Cie S. A., St-Gall 17
S. Kirschner, Zurich 99
Neuburger & Burgauer, Zurich 102, 133

R. B. C. Soleries S. A., Zurich 103
Sager & Cie, Dürrenäsch 116
A.-G. für Seidenwaren, Zurich 100
Siber & Wehrli S. A., Zurich 6
Stoffel & Cie, St-Gall 4
Arthur Vetter & Cie, Zollikon 125
Vischer & Cie, Bâle 116

ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich 120

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach III

FIŁÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall 71, 138
Max Billeter & Cie, Künsnacht 125
Boppart & Cie, Goldach 70, 124
Braschler & Cie, Zurich 75
J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich 70, 118
Gütermann & Cie, Zurich 119
Heberlein & Co., A.-G., Wattwil 29, 73
Filature de la Lorze, Baar 129
Salzmänn & Cie, St-Gall 24, 19
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle II, 69
Textil-Export S. A., St-Gall 72, 128
Textilwerk A.-G., Gossau 68
Trüb & Cie S. A., Uster 115
Emil Wild & Cie, St-Gall 74, 127
R. Zinggeler, Zurich 70, 121
Zwicky & Cie, Wallisellen 70, 113

FIŁS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kunsnacht-Zurich 73

FIŁS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppart & Cie, Goldach 70, 124
J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich 70, 118
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach 72, 125
Zwicky & Cie, Wallisellen 70, 113

GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse 109

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle 89, 127

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Jacob Baenziger S. A., St-Gall 124
Emar S. A., Zurich 111
Christian Fischbacher Co., St-Gall 16, 104
Joseph Heeb S. A., Appenzell 123
Honegger & Cie S. A., St-Gall 17
Oertle & Cie, Teufen 120
Reichenbach & Cie, St-Gall 19
Jakob Rohner S. A., Rebstein 27
Sailer & Schoensleben, St-Gall 133
Stoffel & Cie, St-Gall 4
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 122
Union S. A., St-Gall 123
Max Zurcher & Cie, St-Gall 102, 132

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTIELINE

Grossmann & Cie, Thalwil 108, 140

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Sager & Cie, Dürrenäsch 116
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle 117
Senn & Cie S. A., Bâle 117
Thurneysen & Cie S. A., Bâle 120
Vischer & Cie, Bâle 116

SEMAINE SUISSE D'EXPORTATION — SWISS EXPORT WEEK — SCHWEIZ. EXPORTWOCHE ZÜRICH

Syndicat Suisse d'Exportation des Industries de l'Habille-
ment, Zurich 3

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil 73
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen 14
Zwicky & Cie, Wallisellen 113

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 32, 56 a, 56 b, 56 c, 56 d
Ametco S. A., Zurich 125
Emile Anderegg S. A., Weinfelden 113
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich 115
Jacob Baenziger S. A., St-Gall 124
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich 114
Braschler & Cie, Zurich 75
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 28, 56, 56 a
Emar S. A., Zurich 55, 111
Les Fils de Adolf Fenner, Zurich 114
Filtex S. A., St-Gall 128
Filature & Tissage Glattfelden, Glattfelden 121
Christian Fischbacher Co., St-Gall 16
Gattiker & Steinmann, Richterswil 15
Bertold Guggenheim, Zurich 96, 119
H. Gut & Cie S. A., Zurich 12
Hugo Gutmann, Zurich 114
Heer & Cie S. A., Thalwil 8, 54
Hirzel & Cie S. A., Zurich 115
Honegger & Cie S. A., St-Gall 17
Max Kirchheimer, Zurich 112
Leemann & Schellenberger S. A., Zurich 116
Mettler & Cie S. A., St-Gall 21, 97
Seidendruckeri Mitlödi A.-G., Mitlödi 7
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen 14, 98
Arthur Porgès, Genève 95, 118
Reichenbach & Cie, St-Gall 19
E. Roelli & Cie, St-Gall 88
Tissage mécanique de soieries Rütli, Zurich 118
R. Scheller & Cie, Zurich 112

Karl Schoch & Cie, Zurich 13
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach 119
Robt Schwarzenbach & Cie, Thalwil 22
Siber & Wehrli S. A., Zurich 6
Stehli & Cie, Zurich 11
Julius Stitzel, Zurich 117
Stoffel & Cie, St-Gall 4, 52, 53, 91, 96
F. & E. Stucki's Söhne, Steffisburg 111
S. A. Stünzi Fils, Horgen 10
Sturzenegger & Tanner & Cie S. A., St-Gall 129
Taco S. A., Zurich 9
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 25
Baumwoll-Spinnerei und -Weberei Wettingen, Wettingen 5
Tissage de soieries Wila S. A., Zurich 115

TRESSÉS DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen 90

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aebi & Cie S. A., Hérissau 79, 134
S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur 82, 83, 126
C. Burgi & Cie, Kreuzlingen 84, 136
Gelser S. A., Hüttwil 28b, 105
His & Cie, Murgenthal 126
Hochuli & Cie, Safenwil 107, 137
Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen 28 a, 81
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal 79, 136
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall 124
G. Muller-Renner S. A., Kreuzlingen 130
Nabholz S. A., Schoenenwerd 78, 83
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn 84, 136
Al. Ruckstuhl, Wil 137
Ruegger & Cie, Zofingue 135
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf 77
Ryff & Cie S. A., Berne 106, 131
Jos Sallmann & Cie, Amriswil 80, 134
Swiss Knitting Co. Knechtli & Cie, Zollikofen-Berne 79, 84, 137
Vollemaeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster 80, 135
Yvel S. A., Zurich 76, 135

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen 132

Where to subscribe to «TEXTILES SUISSES»

Subscriptions run from the date of receipt by the editor. No back number can be supplied.

Australia. Oversea Trade Co., Victoria House, 83, Pitt Street, Sydney.
India. Swiss Trade Commissioner for India,
Burma. Burma and Ceylon, Gresham Assurance
Ceylon. House Sir Phirozshah Mehta Road, Fort,
Box 1102, Bombay
Canada. Legation of Switzerland, 5, Marlborough
Avenue, Ottawa.
China. Consulat Général de Suisse, 771, Wei Hai
Wei Lu, Shanghai.
Légation de Suisse en Chine, 15, Nin Hail
Lu, Nankin.
Cyprus. Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency
P. O. Box 123, Nicosia.
East Africa. Consulate of Switzerland P. O. Box 102,
Tanga (Tanganyika) B. E. A.
Egypt. Swiss Chamber of Commerce, 8, Mallika
Farida Street, Cairo.
11 bis, rue Fouad 1er, Alexandrie. B. P. 836.
Great Britain. S. F. & Partners Ltd., Bloomsbury Square
4 a, London W. C. 1.
Iran. Légation de Suisse en Iran, 281, Avenue
Jalé, Téhéran
Irak. Office Commercial Suisse pour le Proche-
Orient, B. P. 809, Beyrouth - Liban.
Ireland. Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey
Street, Dublin.
Israël. Mr. B. Weinert, P. O. Box 2117, Tel Aviv.
Consulate of Switzerland, House Anton
Ayub, Katamon, Jerusalem - Quarter.
Netherland Indies. Consulate of Switzerland, Manpang 70,
Batavia - Java.
New Zealand. Universal Business Directories Ltd.,
44-46, Kingston Street, Auckland.
Philippine. Consulate of Switzerland, Calle Juan
Luna, 402 Wilson Building, Manila.
Siam. Consulate of Switzerland, Dietheim
Building, New Road, Bangkok.

South Africa. Consulate of Switzerland Commercial
Section, P. O. Box 37, Cape Town - P. C.
Consulate General of Switzerland, Export
Service, 520-526, Maritime House, Johannes-
burg - Transvaal.
Straits Settlements. Consulate of Switzerland, Union Building,
Collyer Quay, Singapore.
Switzerland. Swiss Office for the Development of Trade,
P. O. Box 4, Lausanne.
U. S. A. The International News Company, 131,
Varick Street, New York (N. Y.)
Consulate of Switzerland, 139 North Clark
Street, Chicago 2, (Illinois).
Consulate of Switzerland, Atlas Bank
Building 901, Walnut Street 524, Cincinnati 2
(Ohio).
Consulate of Switzerland, 511 Garland Bldg.,
740 South Broadway, Los Angeles 14 (Cal.)
Consulate of Switzerland, 816, Howard
Avenue, New Orleans 13 (La.)
Consulate General of Switzerland, 444, Ma-
dison Avenue, New York 22 (N. Y.)
Consulate of Switzerland, 1420, Chest-
nut Street. Philadelphia 2 (Pa.)
Consulate of Switzerland, Four Seventeen
Market Street, Suite 343-347, San Fran-
cisco (Cal.).
Consulate of Switzerland, 1331, Third Av.
Seattle 1 (Wash.).
Consulate of Switzerland, 1012, Ambassador
Building, 411, N. 7th Street, St. Louis (Mo.).
Legation of Switzerland, 2900 Avenue
Cathedral N. W., Washington 8 (D. C.).
British West Africa. Consulate of Switzerland, P. O. Box No 359.
Accra (Gold Coast).

Subscribe to «TEXTILES SUISSES» («Swiss Textiles»)

and we shall be happy to register your name on our mailing list!



EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS
Z U R I C H
S W I T Z E R L A N D



NOUVEAUTÉS

NOVELTY FABRICS

Max Kirchheimer

27 TALSTRASSE
ZÜRICH

KIRCHHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET



R. Scheller & Co.
Zürich
SOIERIES

Zwicky & Cie Wallisellen - Zurich



SEIDENZWIRNEREI + FÄRBEREI · TELEFON 932411 · TELEGRAMME: ZWICKY WALLISELLEN. Seidenzwirne aller Art, roh und gefärbt, in allen Aufmachungen wie Trame, Organzin, Grenadine, Spezial- und Mischzwirne für Weberei, Wirkerei, Strumpffabrikation. Näh-, Stick- und Knopflochseiden. Strangfärberei für Seide, Schappe, Kunstseide, Baumwolle und Zellwolle. Strumpffärberei und -Ausrüsterei

EMIL ANDEREGG AG.

WEINFELDEN



KNOWN FOR THEIR QUALITIES
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS
PLAIN AND FANCY
VOILES, MARQUISETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen

Hugo Gutmann

ZURICH
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS



Jakob Schlappfer
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF
EMBROIDERED ALLOVERS

Fenner

LES FILS DE ADOLF FENNER

ZURICH

FOUNDED 1873

*Woollen fabrics Silk fabrics
Novelties*

S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

Hirzel & Co., Ltd. Zurich

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,
specialised in yarn dyed articles*

Handkerchiefs in silk and rayon

Modern designs for ladies and children umbrella fabrics



TRÜB & CO. LTD.
USTER

(SWITZERLAND)

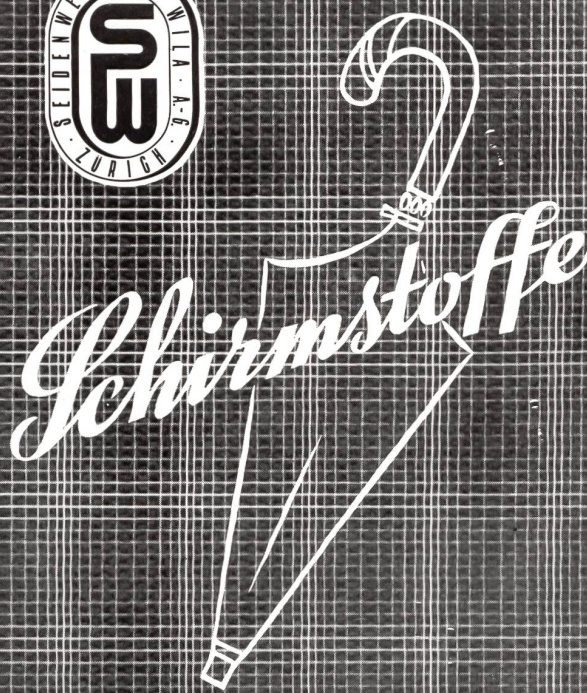
SPINNERS AND DOUBLERS

OF

FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED
AS WELL AS



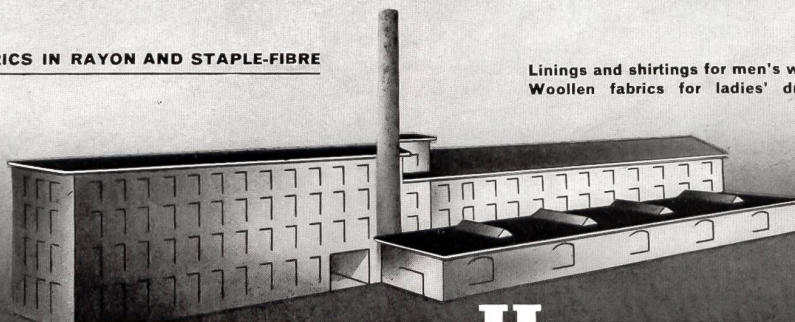
THE FIBRE — BLENDED YARN
CONSISTING OF WOOL AND COTTON



SEIDENWEBEREI WILA A.-G. ZÜRICH

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



APPENZELLER-HERZOG & Co.
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZÜRICH



RUBANS - FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - ECHARPES

FABRICATION DE TISSUS POUR MODES • RUBANS • FOURNITURES POUR CHAPEAUX • ECHARPES

SAGER & CIE.

DÜRRENÄSCH
SUISSE
SWITZERLAND

ECHARPES • FOURNITURES POUR CHAPEAUX • RUBANS

FABRICATION DE TISSUS POUR MODES • RUBANS • FOURNITURES POUR CHAPEAUX • ECHARPES

Rubans
Rubans de velours
Echarpes

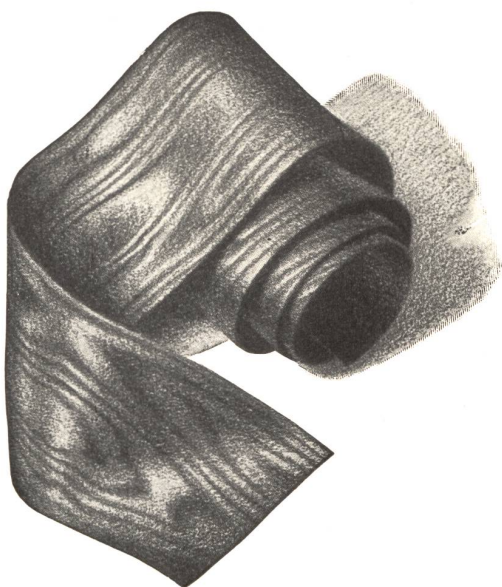


Marque de fabrique

VISCHER & C^{IE}

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



W. SARASIN & C^{IE} S. A.

BÂLE

Rubans de tous genres



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

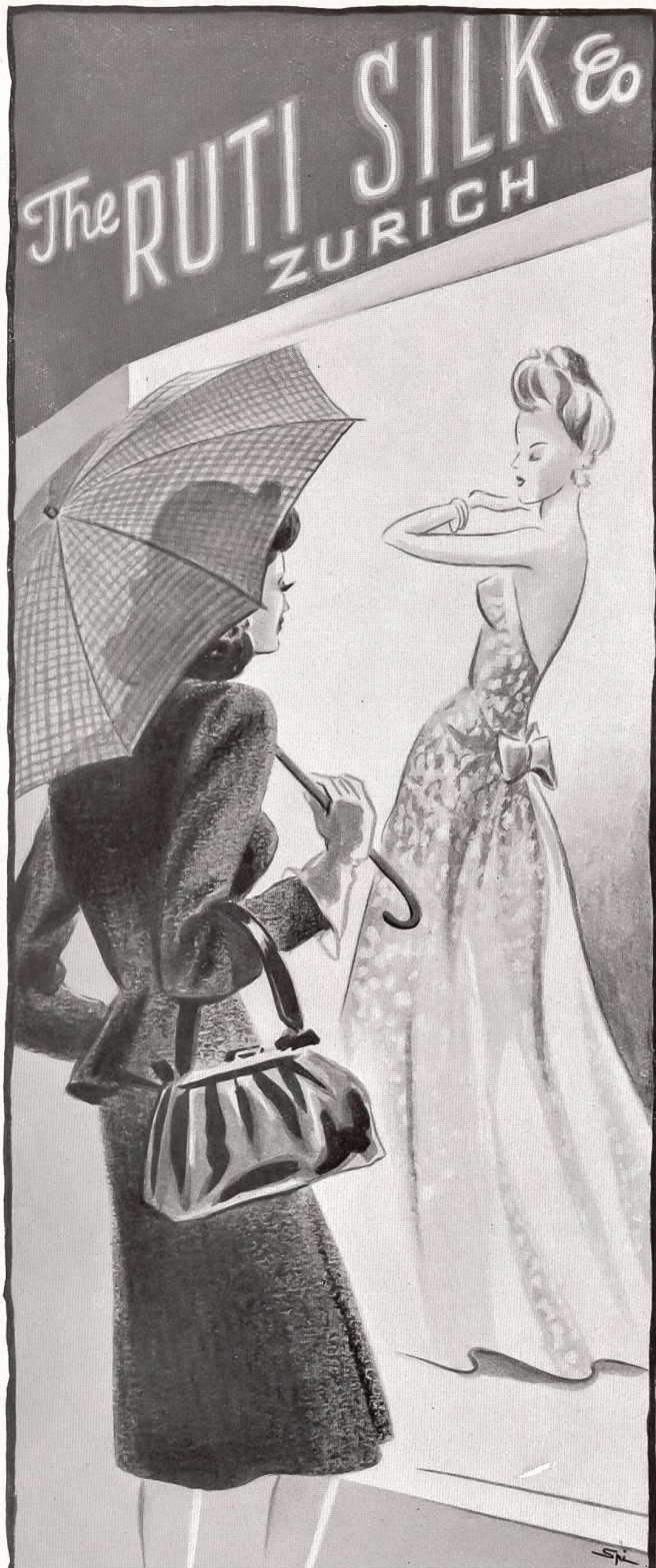
Senn

SENN & CO. LTD. BASLE



Julius Stitzel
ZURICH

Télégrammes: Justitzel



Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne et mélangé pour robes de dames, parapluies et édredons.

Uni- und Jacquardneuheiten in Seide, Rayon und Mischgeweben, für Damenkleider, Schirmstoffe und Teppdecken.

Novedades lisas y Jacquard, de seda, rayón y mezclas, para trajes de señora, telas para paraguas y para edredones.



Robe de mariée en crêpe organdi-
dessin N° 804 blanc (voir détail
du tissu page 95).



Arthur Porgès, Genève

Dursteler
SEWING SILKS

Pure and Spun machine Silks and Buttonhole Twists
Rayon Twists for handworks

J. Dursteler & Co. Ltd. Wetzikon-Zurich
SILK MILLS - DYEING WORKS - SEWING SILK MANUFACTURERS

TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



Gutermann's Sewing Silk

Aucun
textile à coudre



ne vaut la SOIE NATURELLE

Soie à coudre
Gutermann
Zurich et Buochs

bébé

the uncrushable, laundry-resistant and
washproof artificial silk

Novelty fabrics in cotton, artificial silk and staple
fibre: dyed, printed and colour weaves

Berthold Guggenheim

ZURICH Löwenstrasse 17

TELEPHONE 257814-15-16

TELEGRAMS: BEGUGG

FITTING
ANPROBIEREN

DRAPING
DRAPIEREN

Friedmann
Fashion School
Zürich

CUTTING
ZUSCHNEIDEN

FASHION DRAWING
MODEZEICHNEN

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training
Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.
Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and foreign Society girls
 Ask for our prospectus T. You will be under no obligation

THURNEYSSEN & CIE

S. A.

FABRIQUE

DE RUBANS

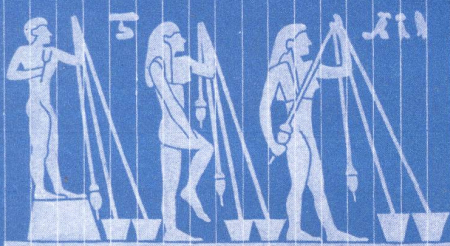
BALE

HEINER GRÜNINGER

Oertle & Co
TEUFEN — SUISSE
FABRICANTS DE
Mouchoirs

E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
 Manufacture de vêtements sport et manteaux
 Sportkleider- und Mäntelfabrik
 Sportkleeding- en mantelfabriek

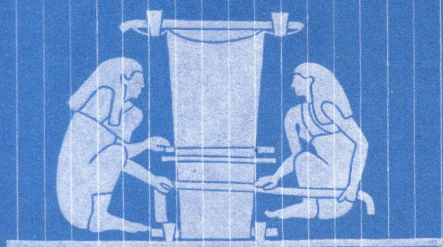


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

THE GLATTFELDEN SPINNING & WEAVING CO. LTD.

Glatfelden

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

*Un brin seul ne fait pas fil,
Un arbre seul ne fait pas forêt.*



Fils retors de soie spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, la bonneterie, la fabrication des bas, de gaze à bluter et la câblerie.

R. ZINGGELER, Retordage de soie
Maison fondée en 1851

ZURICH, Genferstrasse 3, Tél. 27 23 36
Télégrammes : Zinggelers

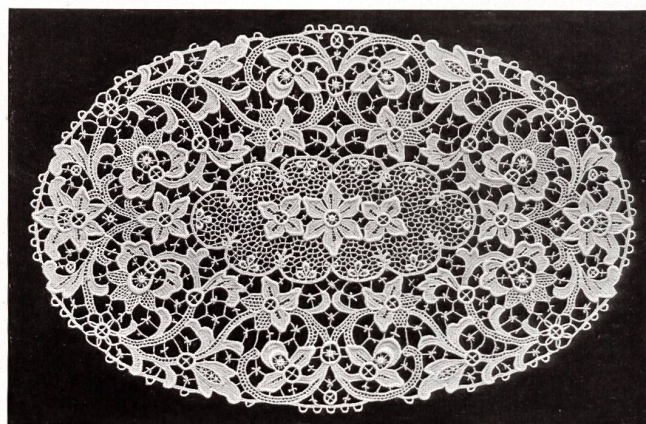




E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach

Founded 1883



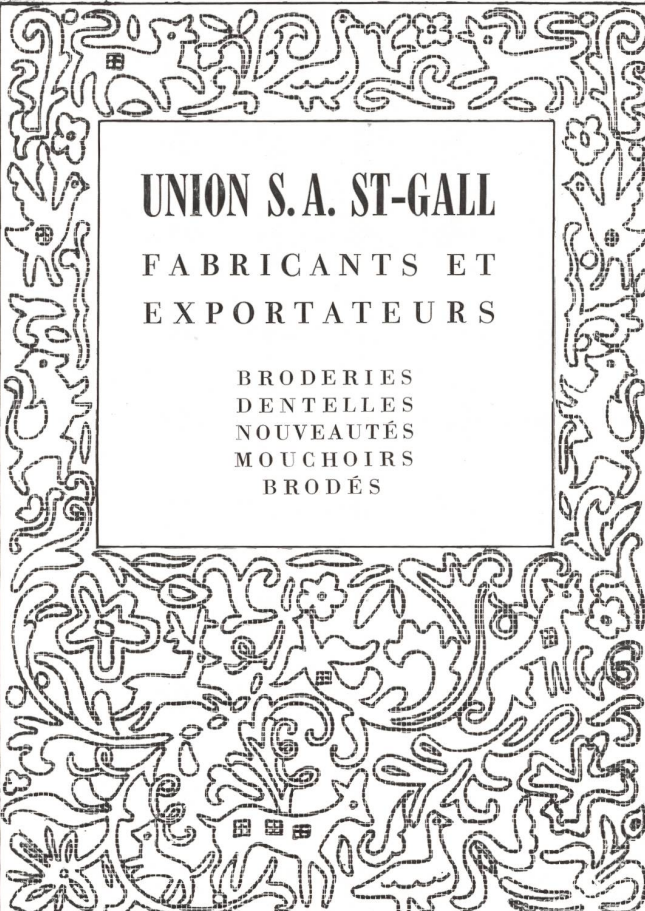
Dessin No 2772

Fancy-Linens in lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes





ORGANDI "IMAGO"



UNION S.A. ST-GALL

FABRICANTS ET
EXPORTATEURS

BRODERIES
DENTELLES
NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS
BRODÉS



ORGANDI BRODÉ

Jos. Heeb S.A., Appenzell



Jos. Heeb S.A., Appenzell



BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.
Retorderie, Doublers

« FLEXY » avec un manteau

Le bas souple Flexy complète admirablement le manteau qui vous enveloppe avec grâce. Toutes les femmes qui portent des Flexy louent ce bas mode si fin et pourtant solide.

Fabriques de bas réunies S. A., Flawil-St-Gall.



Les bas FLEXY sont du travail suisse de qualité.



Jacob Baenziger A.G.
ST. GALL SUISSE

Swiss Textiles

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs

Mettler
Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton

E. METTLER - MÜLLER A.G. S. 70.
Rorschach

RETORS COTON :

Nos FINS EN ÉCRU ET FINIS

CRÊPES :

COTON ET RAYONNE

RETORS FANTAISIE :

EN TOUTES GROSSEURS
ET MATIÈRES ; NOUVEAUTÉS



MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH

AMETCO

African and Middle East
Trading Co., Ltd.

ZURICH 22

Cables : Swissametco
P. O. Box : Fraumünster

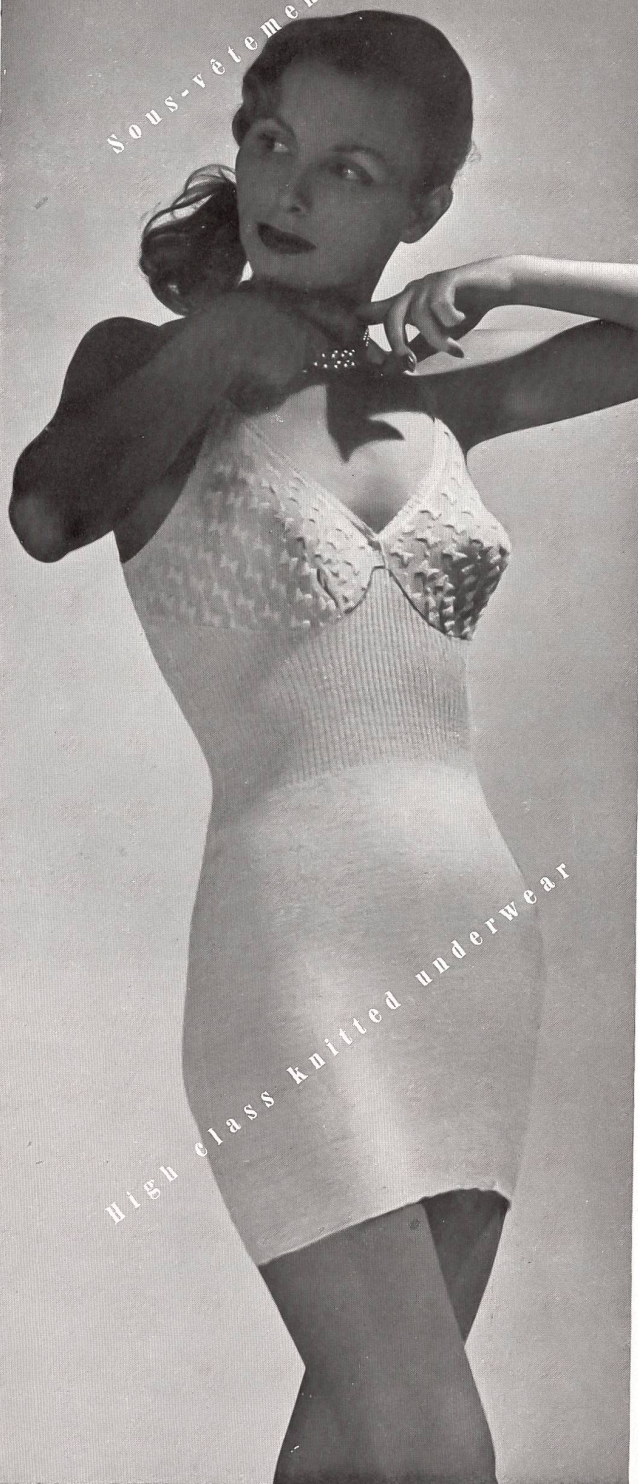


*Plain, fancy and printed piece-goods, ladies'
underwear and dresses, blouses, stockings,
scarves, mufflers, ties, table linen and textiles
of every description*

*Supplier of Poplin Shirting, plain and
stripped*



Sous-vêtements tricotés fins



High class knitted underwear

*Pour les nuits fraîches,
voici une ravissante liseuse
à manches kimono originales,
en laine mérinos fine et
doublure.*

*For cool nights !
— This charming bed-
jacket with original
kimono sleeves and
shoulder line
and made
of finest,
cosy
merino
wool.*



Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886

Manufactures : Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur
Jersey fabric and knitted garments and underwear. House founded in 1886.



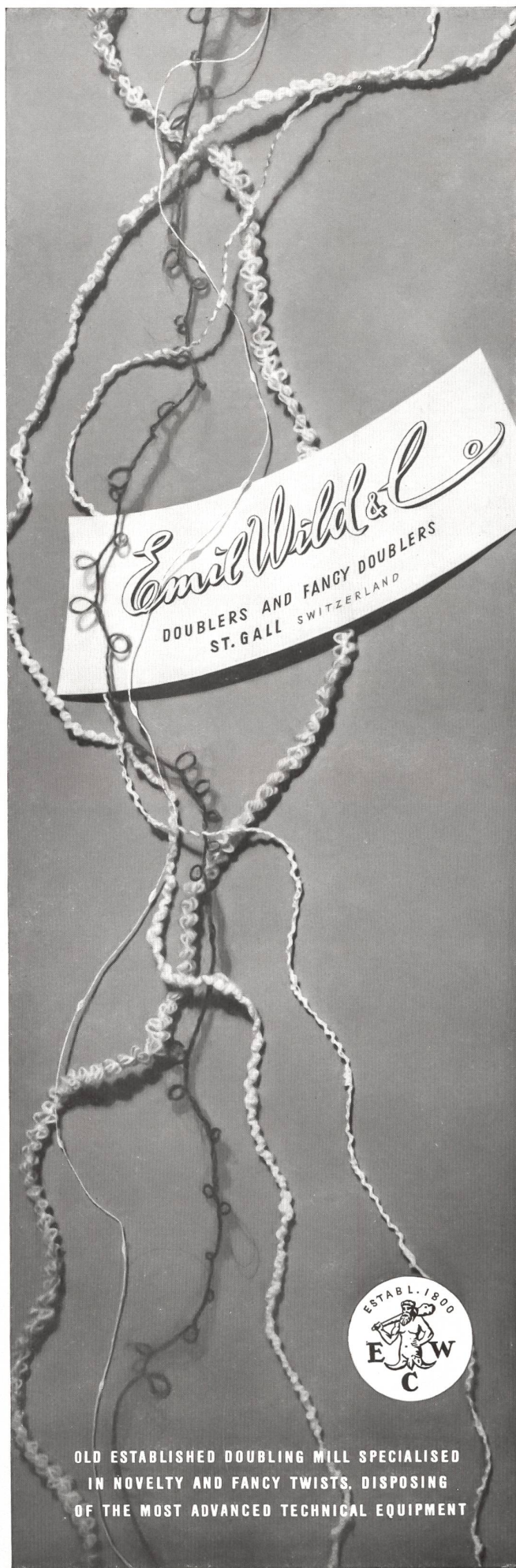
une montre Doxa :



un brevet d'élégance !

DOXA

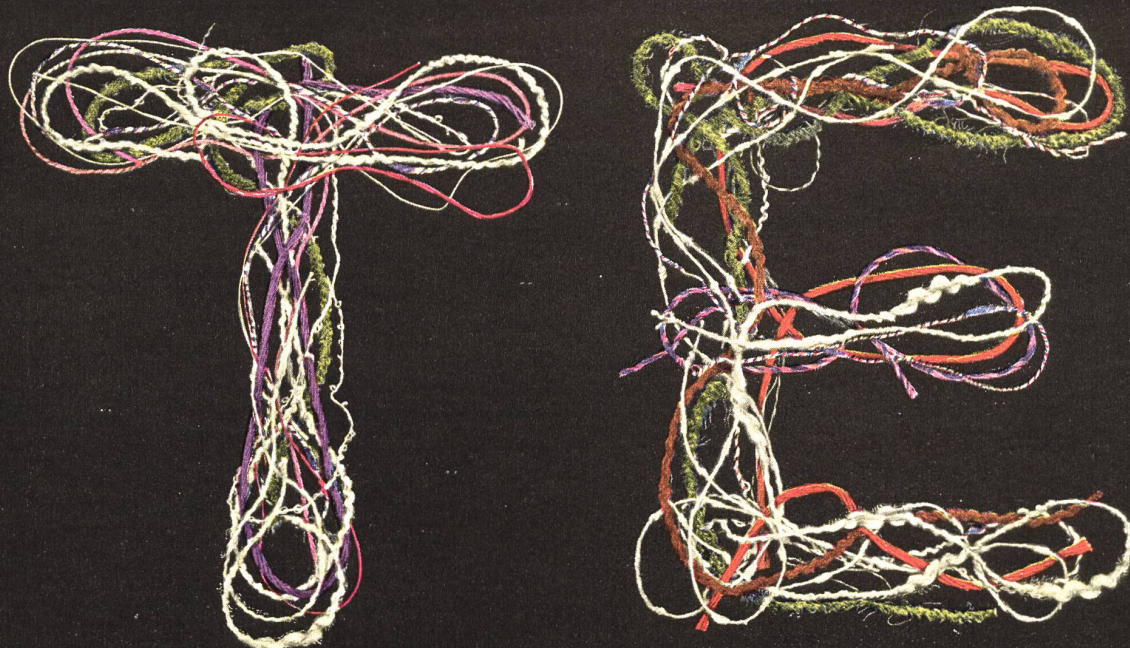
LE LOCLE
SUISSE
1889



Emil Wild & Co
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS
ST. GALL SWITZERLAND



OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS. DISPOSING
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT



TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL

YARNS AND THREADS

Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns

*Plain, fancy
figured, printed and embroi-
dered fabrics for curtains,
dresses and lingerie.
Scarves, squares
Collars, jabots.*

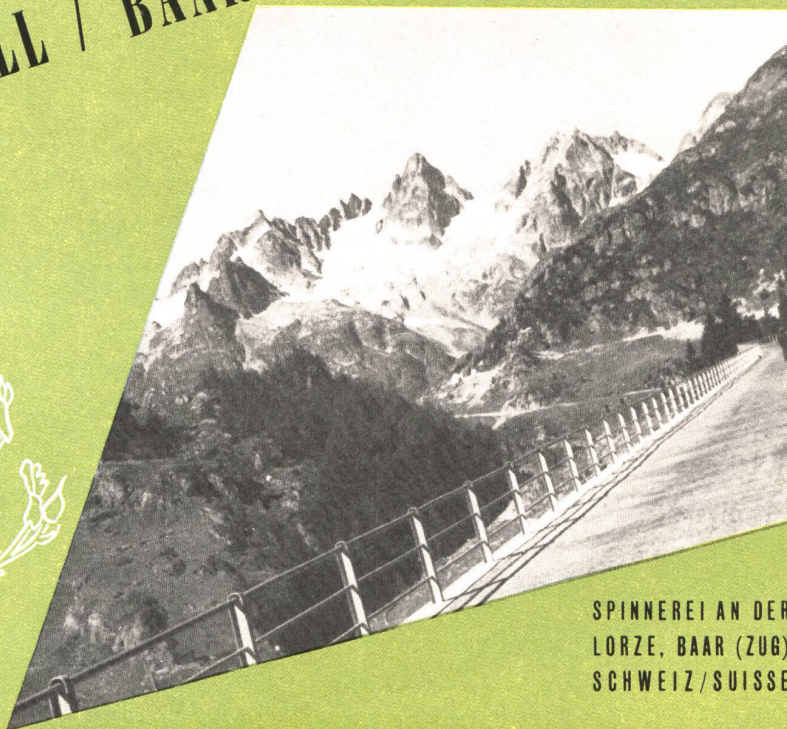
Filtex^{SA.}

FILTEX S.A. ST. GALL SUISSE

High class cotton yarns

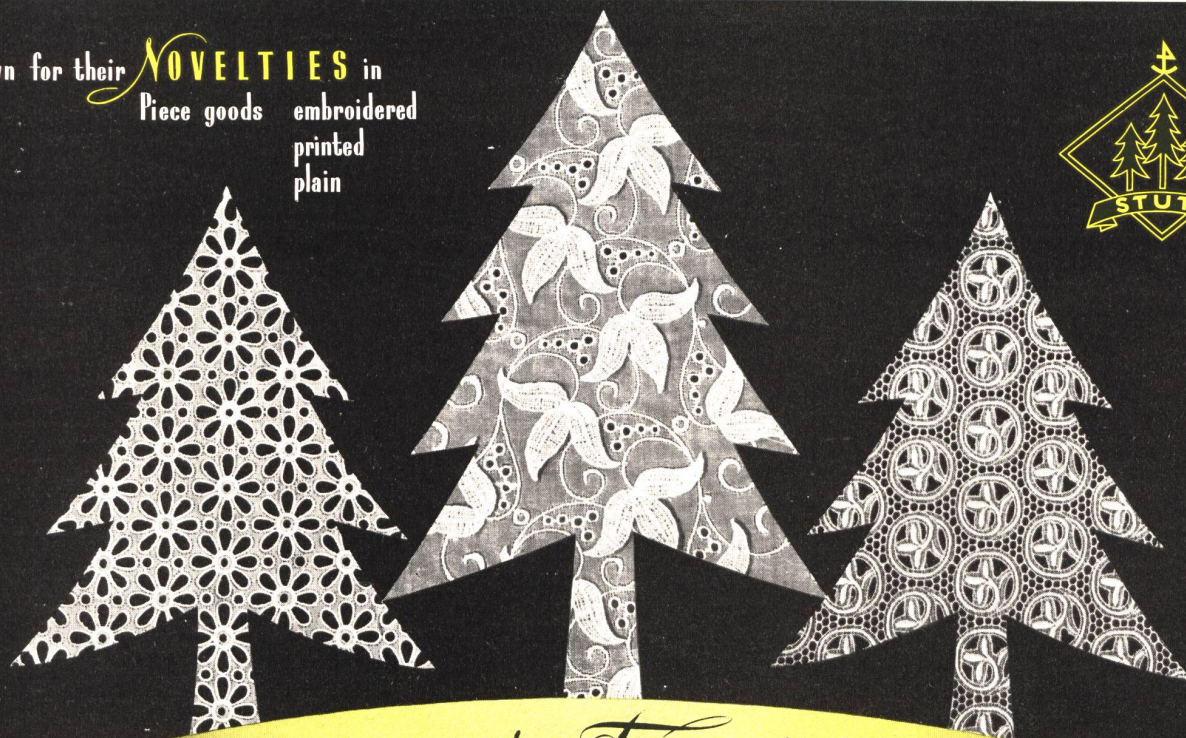
7-60 s

LORZE SPINNING MILL / BAAR / SWITZERLAND



SPINNEREI AN DER
LORZE, BAAR (ZUG)
SCHWEIZ/SUISSE

Known for their **NOVELTIES** in
Piece goods embroidered
printed plain



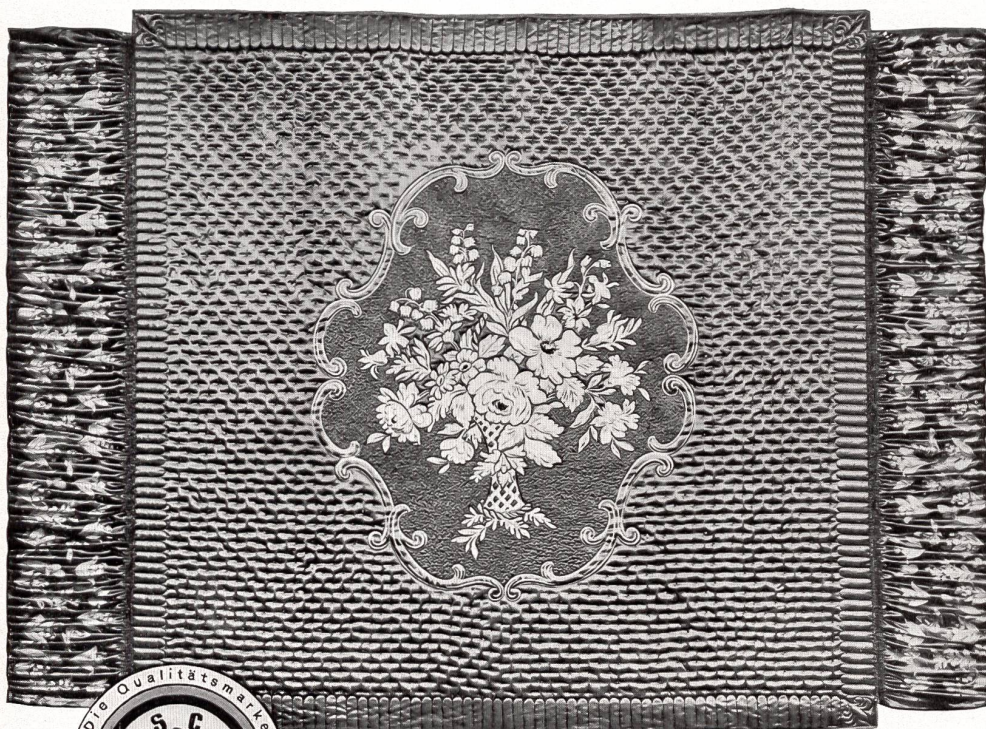
Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.

ST. GALL

SWITZERLAND



G. MULLER-RENNER S. A. Fabrique de Tricotages
Spécialité: Tissus jersey **KREUZLINGEN**



(Dessin Nr. 139)



A. STAUB & Co., SEEWEN - SCHWYZ

Steppdecken-Spezialfabrik

Spezialitäten :

BETTÜBERWÜRFE

mit

Ziersteppungen

Kurbelstickereien

FLAUMSTAPPDECKEN

WOLLSTAPPDECKEN

PATENT-HYGIENADECKE

abnehmbar

ASCO-TRINITAS

Patent-Decken

KINDERWAGENDECKEN

Telephon 78

Brassieres,
Corselettes,
Corsets,
Elastic Roll-ons
Suspender Belts.



Corset manufacturers
since 1890

**M. Biedermann & Co.
Ltd.**

8, Freigutstrasse
Zurich 27

Tel: (051) 25 66 40
P.O. Box.



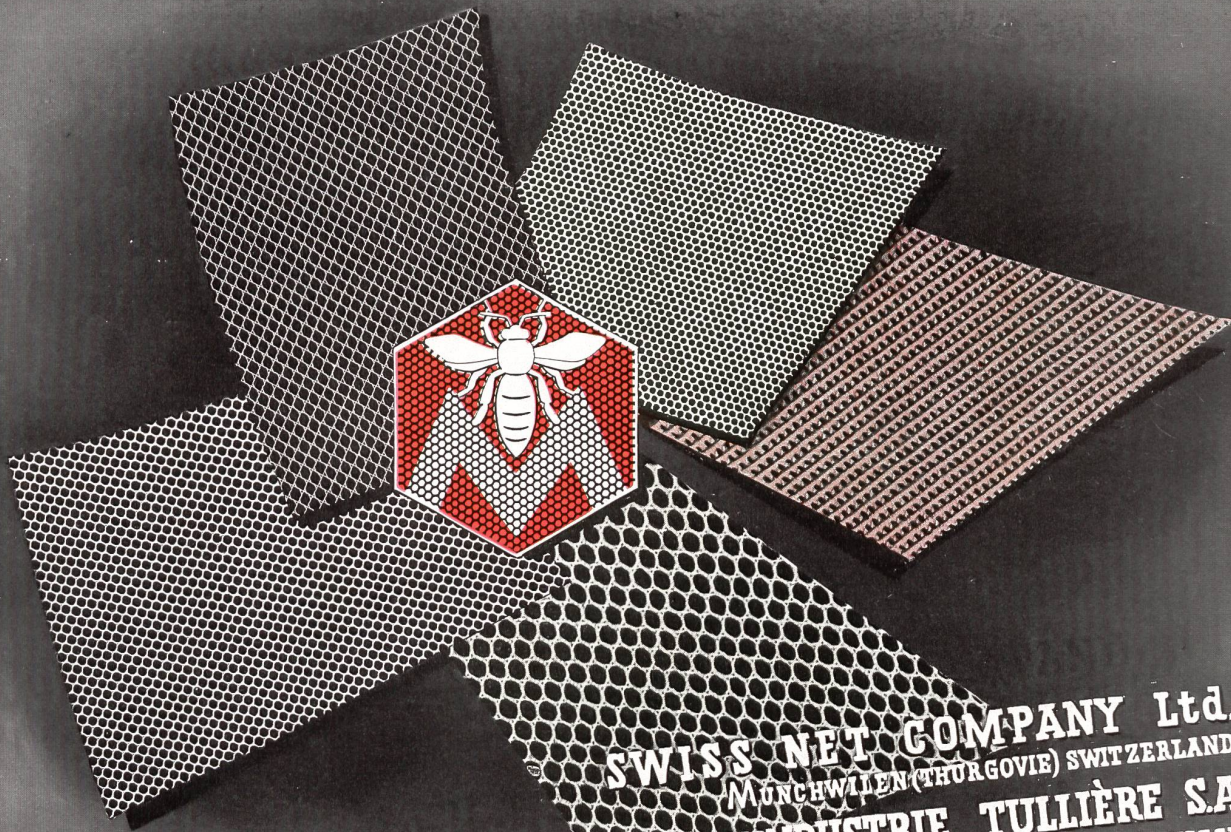
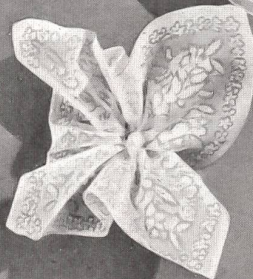
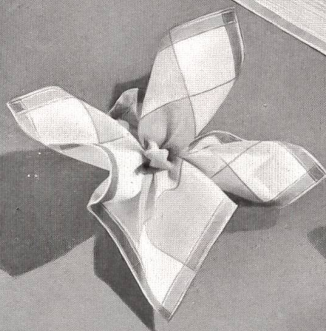
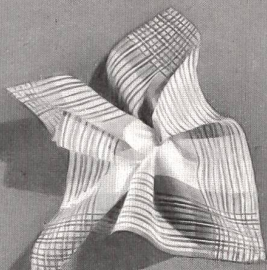
La marque mondiale réputée depuis 50 ans

*Sous-vêtements tricotés
pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.
Berne*

 **Swanettes**
FABRICATION SUISSE

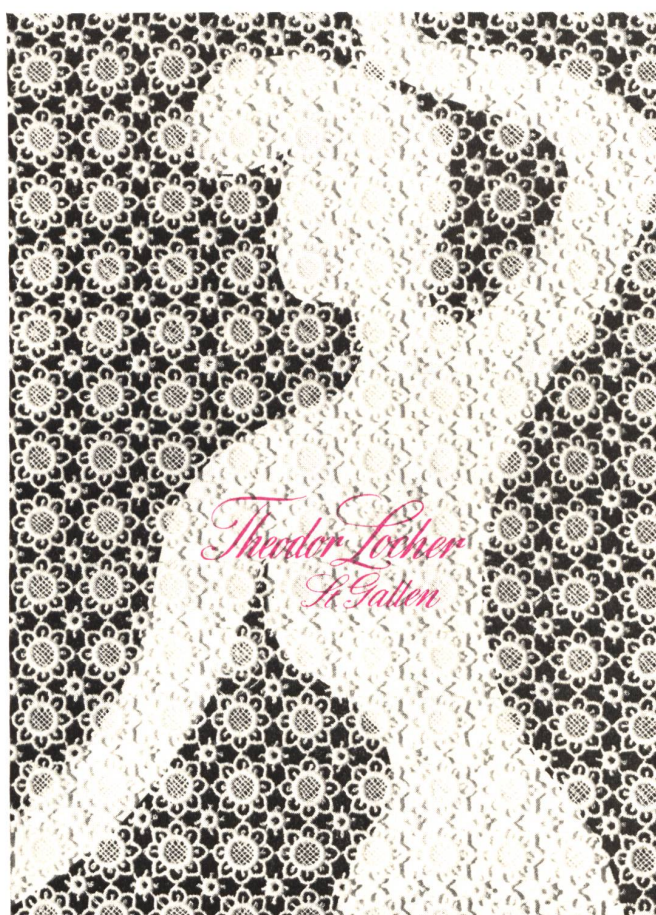
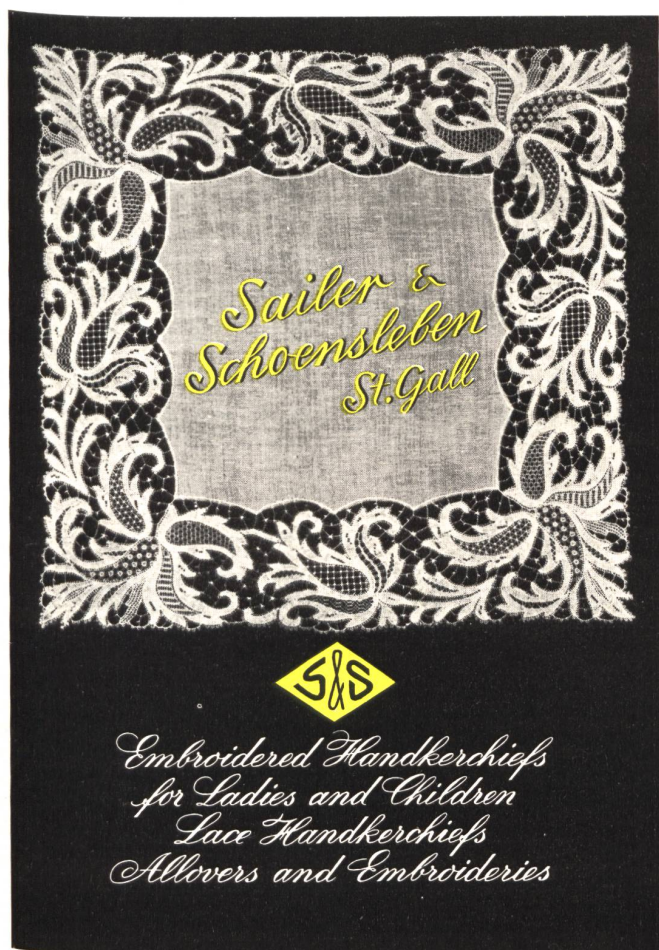
Max Zürcher & Co. ST. GALL



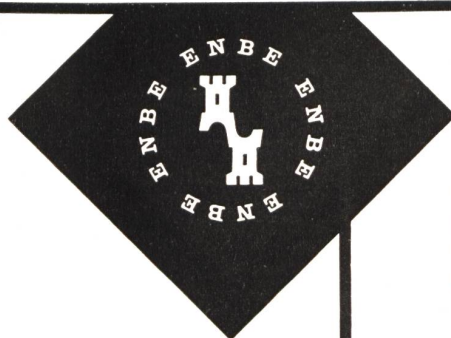
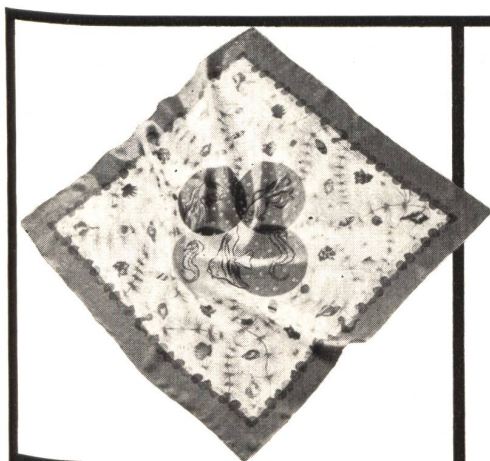
SWISS NET COMPANY Ltd.
 MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.
 MUNCHWILEN (THURGOVIE) SUISSE

WASCO

WALTER SCHRANK & CO ST. GALL
Broderies Dentelles



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES



Neuburger + Burgauer

ECHARPES tubulaires laine
Carrés imprimés à la main
Haute nouveauté
Handprinted Squares

Trade mark ENBE

Zürich Rennweg 35



For

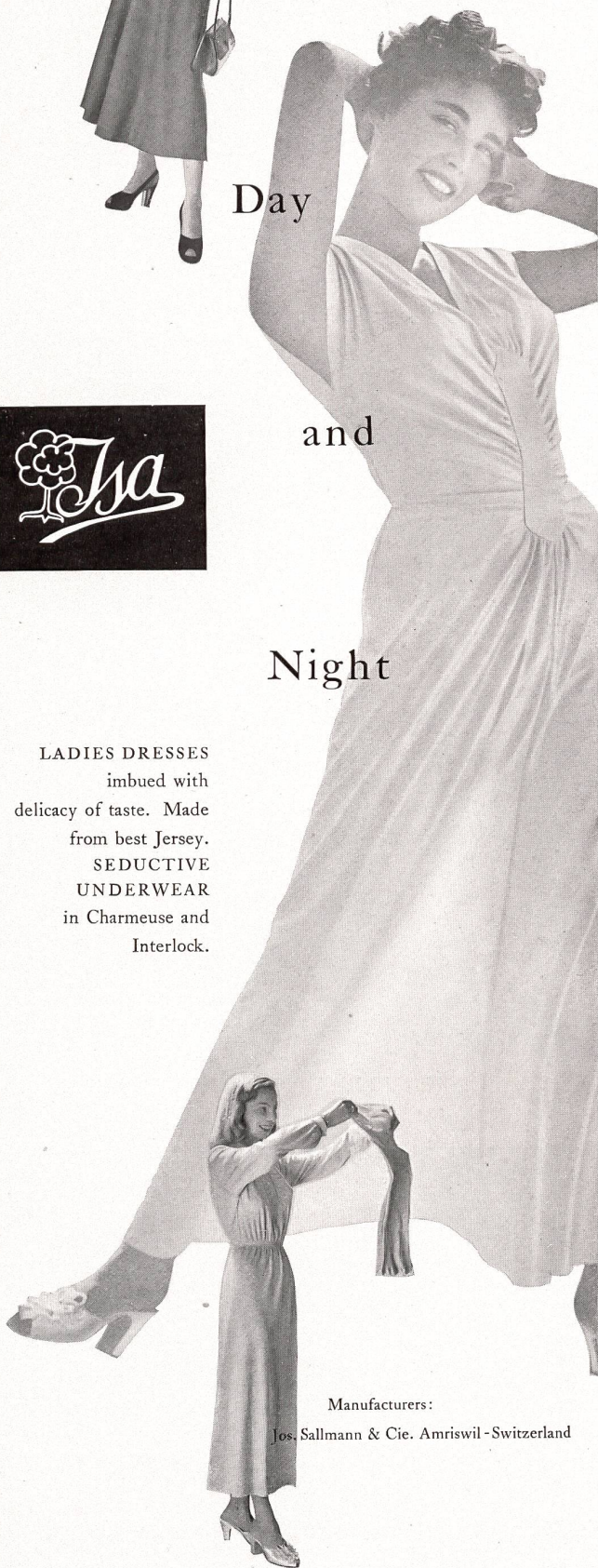
Day

and

Night



LADIES DRESSES
imbued with
delicacy of taste. Made
from best Jersey.
SEDUCTIVE
UNDERWEAR
in Charmeuse and
Interlock.



Manufacturers:

Jos. Sallmann & Cie. Amriswil - Switzerland

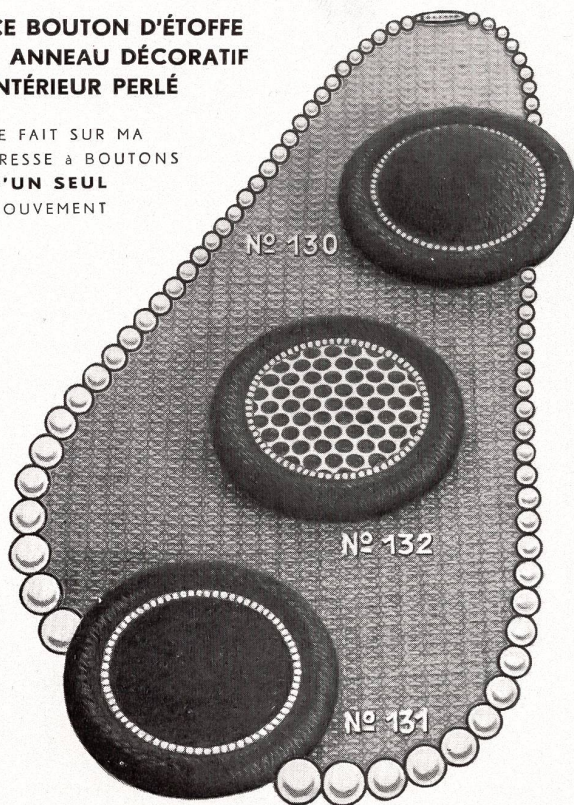


The Mark for Knitwear Quality

Made by : AEBI & Co., Ltd., Herisau (Switzerland)

**CE BOUTON D'ÉTOFFE
à ANNEAU DÉCORATIF
INTÉRIEUR PERLÉ**

SE FAIT SUR MA
PRESSE À BOUTONS
D'UN SEUL
MOUVEMENT



LIVRABLE EN IMITATION OR OU ARGENT
24" 28" 30" 32" 36" 40" 45" 50" 56"

Fabrique de boutons **KASPAR HUMBEL** Uetikon am See

SCHWARZ

JERSEY-MANUFACTURE



Juel AG.
ZURICH



molli

This lovely BED JACKET means latest fashion, smoothness and high quality

Cette charmante LISEUSE présente à la fois dernière création, souplesse et première qualité

Ruegger & Co., Zofingen
(Switzerland)
Producers of Swiss Ribbed Underwear

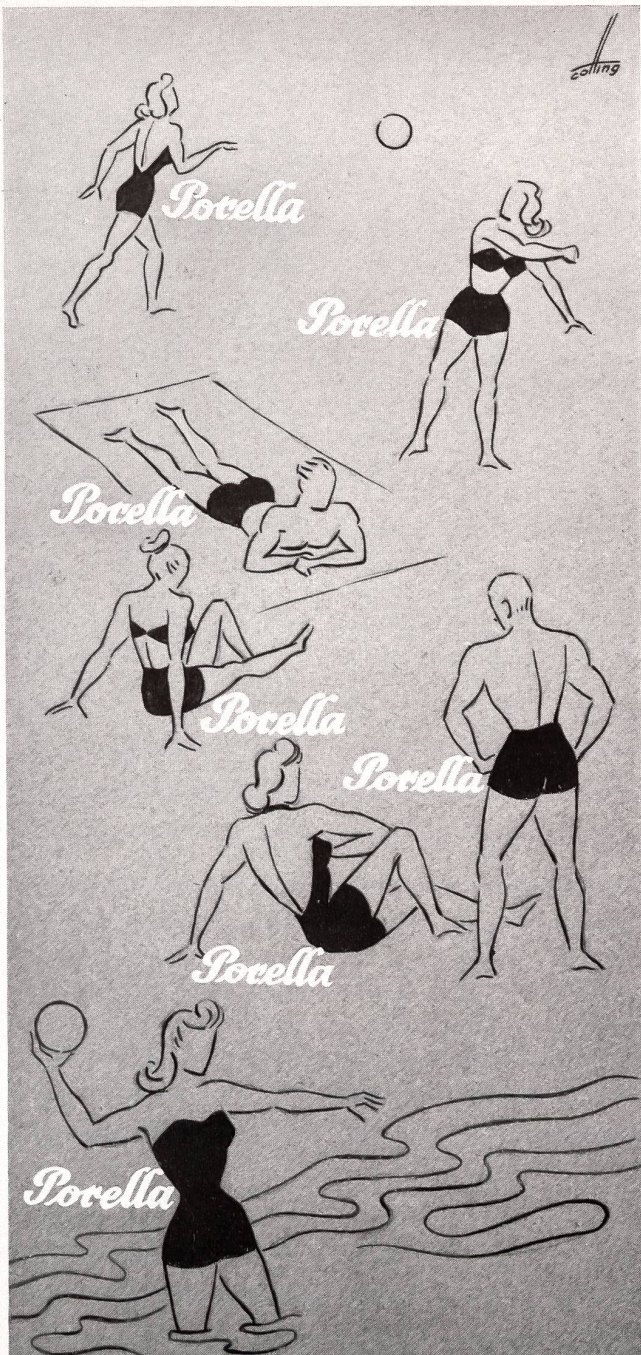
Ruegger & Cie., Zoltingue
(Suisse)
Fabricants de sous-vêtements tricotés



Vollmoeller

Modèle «Champion 5500»
Jersey deux couleurs, souple et moelleux, genre tweed. Jupe à plis non repassés accentuant l'ampleur sur les côtés. Corsage simple et genre sport. La tenue rêvée pour le matin.

Fabricant: Vollmoeller, Fabrique de Bonneterie, Uster



Porella

COSTUMES DE BAIN
LEUR COUPE SPÉCIALE DONNE
A CES ARTICLES UN MOULANT
PARFAIT SANS ENTRAVER LA
LIBERTÉ DE MOUVEMENTS

C. BÜRGI & Cie - FABRIQUE DE TRICOTAGES
KREUZLINGEN - TÉL (072) 84261



Lehsa
Swiss made

TRICOTAGE SUISSE
LEHMANN S. A.
LANGENTHAL

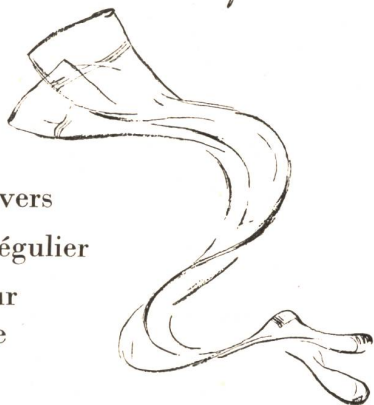


Babies Underwear & Garments. Bathing Suits „ROBORO“ Pullovers, Vests
for Ladies, Gents & Children. Jersey plain and fancy.

Articles pour bébés. Costumes de bain «ROBORO». Pullovers et gilets
pour dames, hommes et enfants. Jersey uni et fantaisie.

Knitting Works — Fabrique de bonneterie
J. F. ROHRER-BOLLIGER Romanshorn

ROYAL
Nylon



maillevers
talon régulier
longueur
correcte

un bas suisse

Demandez aussi ROYAL-POLLUX, soie et nylon
Le contact chaud de la soie, la longévité du nylon.

AL. RUCKSTUHL

Manufacture de bas ROYAL — WIL (St-Gall)

Hocosa

Ladies'
and children's
underwear

Superior
quality



Hochuli & Co. Safenwil Switzerland

SWISSNIT



BADEANZÜGE MIT UND OHNE GUMMI-
VERARBEITUNG IN WOLLE ODER
SEIDE UNI, BESTICKT, BEDRUCKT.

COSTUMES DE BAIN EN TRICOT AVEC
ET SANS FIL ÉLASTIQUE EN LAINE
OU SOIE, UNI, BRODÉ, IMPRIMÉ.

SWISS KNITTING Co., KNECHTLI & Cie., ZOLLIKOFEN-Berne

GLORY
FABRICATION SUISSE

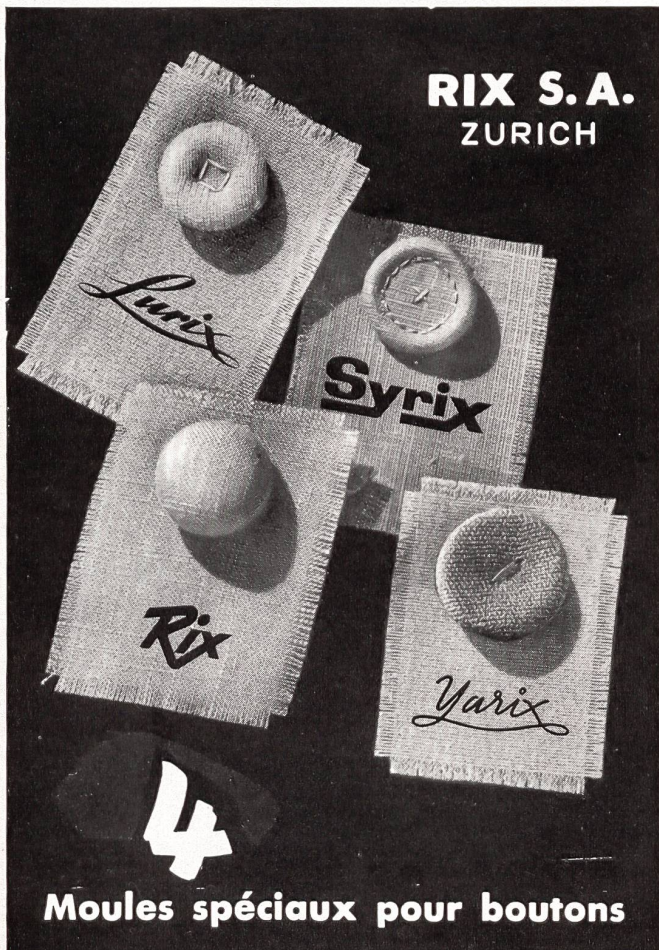


ALFRED ROSENSTIEL
FABRIQUE DE DESSOUS-DE-BRAS
ZURICH

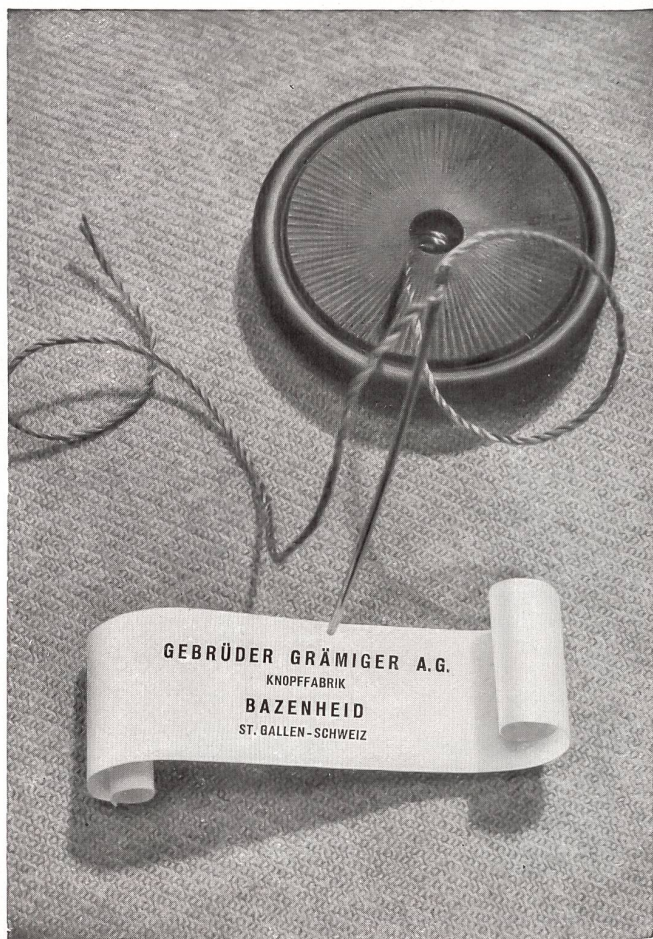


BAUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL

RIX S.A.
ZURICH



4
Moules spéciaux pour boutons



GEBRÜDER GRÄMIGER A.G.
KNOPFFABRIK
BAZENHEID
ST. GALLEN - SCHWEIZ

SCHWARZ



SINCE 1880

Angstburger
LUTZELFLUH (BERN)

MAKERS OF FINEST HATS FOR MEN

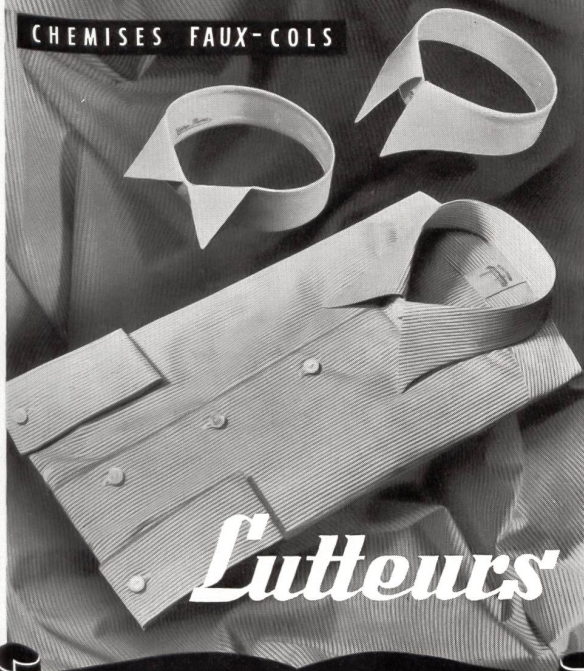


Robes de chambre pour hommes
et
coins de feu

ARTHUR GUEX S.A. ZURICH
Kornhausbrücke 5 Téléphone 23 72 68

QUALITE ELEGANCE TRADITION

CHEMISES FAUX-COLS



LES FILS FEHLMANN S.A. SCHÖFTLAND/SUISSE



Sanco Ltd. Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

GROSSMANN + CO

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK
Thalwil / Suisse

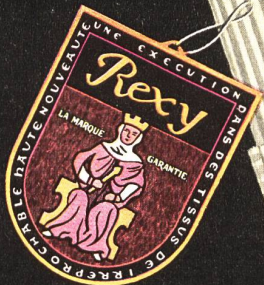
Quatines de laine
Quates de coton
Epaulettes

Guatina de lana
Guatas de algodón
Hombrreras

Wollwatteline
Baumwollwatten
Achselpolster

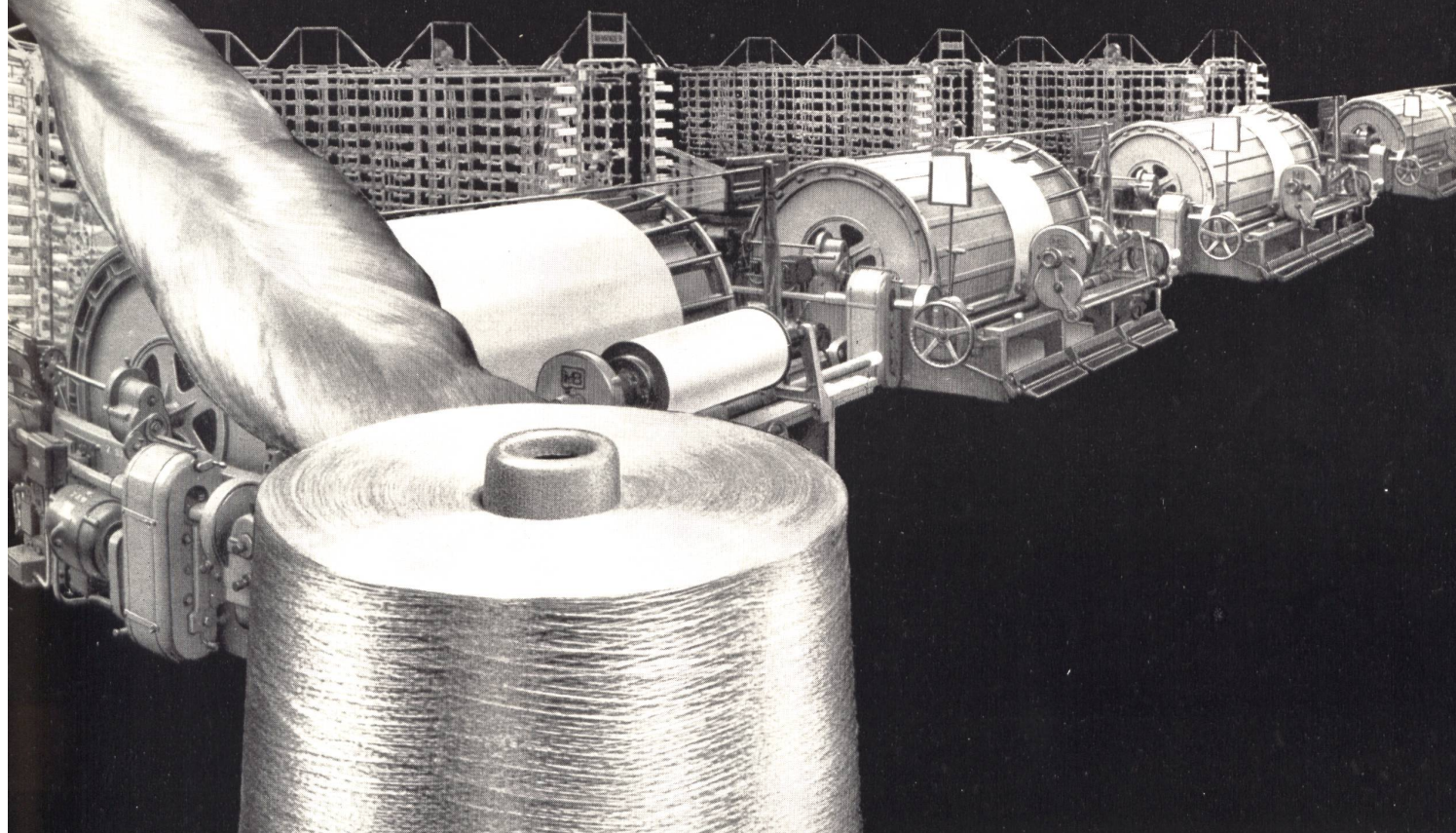
Watteline
Cotton wool
Shoulder pads

MANUFACTURE of
men's shirts and
LADIE'S BLOUSES



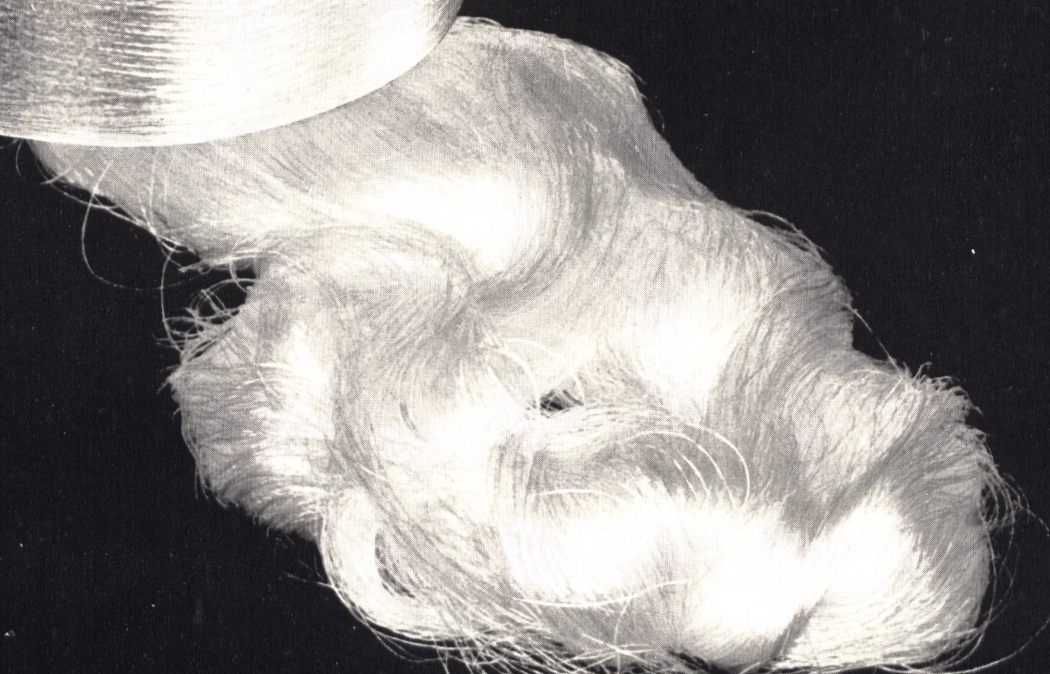
Schellenberg, Sax & Co. LTD
TRÜBBACH ST. GALL SWITZERLAND

F E L D M U H L E A.G. S.A. R O R S C H A C H



Filature de soie artificielle (rayonne)
pour tissage, tricotage
bonneterie etc.

Spécialité: crepe



S C H W E I Z · S U I S S E · S U I Z A · S W I T Z E R L A N D



Les laboratoires de la
CIBA sont pourvus
d'ingénieux appareils,
de conception moderne,
permettant d'examiner
avec une précision
rigoureusement scienti-
fique les solidités,
la concentration et les
propriétés de tout
nouveau colorant ou
produit auxiliaire textile.

Grâce à ces appareils,
la CIBA est en mesure
de livrer des marchan-
dises d'une qualité cons-
tante, précieuse garantie
pour l'utilisateur.

CIBA

Ciba Société Anonyme, Bâle